

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	9
1. Die Situation des ausländischen Kindes	11
<i>1.1 Die Probleme</i>	11
1.1.1 Der soziokulturelle Hintergrund	11
1.1.1.1 Verschiedene Völker	11
1.1.1.2 Verschiedene Volksgruppen	11
1.1.1.3 Verschiedene Religionen	12
1.1.1.4 Verschiedene politische Systeme	12
1.1.1.5 Verschiedene Normen und Sozialisationsinstanzen	12
<i>1.2 Die Rolle des Lehrers</i>	13
2. Curricularer Lehrplan für das Fach „Deutsch als Fremdsprache“	14
3. Die Arbeit mit dem Lehrplan	39
<i>3.1 Die Lernziele</i>	39
3.1.1 Begriff, Bedeutung und Notwendigkeit	39
3.1.2 Richtziel – Grobziel – Feinziel: Kriterien der Formulierung	39
3.1.3 Schwierigkeiten und Grenzen der Formulierung	40
<i>3.2 Folgerungen für die Erstellung des Stoffverteilungsplanes</i>	41
3.2.1 Beachten der Stammgruppe	41
3.2.2 Setzen von inhaltlichen Schwerpunkten	42
3.2.3 Bewußte Analyse der Ziele	42
<i>3.3 Möglichkeiten der Erstellung eines Jahresarbeitsplanes</i>	44
<i>3.4 Die Lernzielkontrolle</i>	45
3.4.1 Bedeutung und Notwendigkeit	45
3.4.2 Praktische Möglichkeiten	46
3.4.2.1 Auswahlantworten	47
3.4.2.1.1 Die Alternativantwort	47
3.4.2.1.2 Die Mehrfachwahl-Antwort	48
3.4.2.2 Ordnungsantworten	51
3.4.2.2.1 Die Zuordnungs-Antwort	51

3.4.2.2.2	Die Umordnungs-Antwort	53
3.4.2.3	Freie Antworten	54
3.4.2.3.1	Die Ergänzungs-Antwort	55
3.4.2.3.2	Die Kurzaufsatz-Antwort	56
3.4.3	Zusammenfassung	57
4.	Didaktische Grundlagen	58
4.1	<i>Die Fertigkeiten</i>	58
4.1.1	Die Reihenfolge der Fertigkeiten	58
4.1.1.1	Hören und Verstehen	59
4.1.1.2	Sprechen	60
4.1.1.3	Lesen	63
4.1.1.4	Schreiben	63
4.2	<i>Verbindung von Situation, Zusammenhang und Bild</i>	76
4.2.1	Möglichkeiten der Erklärung und Verdeutlichung	76
4.2.1.1	Vormachen und Handeln	76
4.2.1.2	Vorzeigen und Zeichnen	76
4.2.1.3	Verbale Einführung	77
4.2.2	Isolierte Worteinführung oder Einführung im Kontext?	78
4.2.3	Worteinführung und Lesestück	79
4.3	<i>Erarbeitung von Grammatikstrukturen</i>	80
4.4	<i>Neue Struktur – bekannte Wörter neue Wörter – bekannte Struktur</i>	81
4.5	<i>Realistische Situationen</i>	82
4.6	<i>Stoffumfang und Wortauswahl</i>	82
4.7	<i>Zusammenfassung</i>	83
5.	Die innere Differenzierung	85
5.1	<i>Die Notwendigkeit der inneren Differenzierung</i>	85
5.2	<i>Möglichkeiten der inneren Differenzierung</i>	86
5.2.1	Differenzierung durch stofflichen Umfang	87
5.2.1.1	Praktische Beispiele	87
5.2.2	Differenzierung durch Schwierigkeitsgrad	88
5.2.2.1	Praktische Beispiele	88
5.2.3	Differenzierung aus sozialen Motiven	90
5.2.4	Differenzierung nach Sozialformen	91

5.2.5	Differenzierung nach Medieneinsatz	92
5.2.5.1	Praktische Beispiele	93
6.	Medieneinsatz	101
6.1	<i>Die Notwendigkeit</i>	101
6.2	<i>Praktische Möglichkeiten</i>	101
6.2.1	Visuelle Medien	101
6.2.1.1	Tafelzeichnung	102
6.2.1.2	Wandbild	104
6.2.1.3	Haftbildelemente	106
6.2.1.4	Bildkarten	111
6.2.1.5	Wort- und Satzkarten	112
6.2.1.6	Folien in Verbindung mit dem Tageslichtprojektor	115
6.2.2	Auditive Medien	118
6.2.2.1	Das Tonband	119
6.2.3	Audiovisuelle Medien	120
6.3	<i>Zusammenfassung</i>	121
7.	Die Rolle des Pädagogischen Assistenten in der Ausländer- beschulung	122
7.1	<i>Vorüberlegungen</i>	122
7.2	<i>Möglichkeiten des Einsatzes</i>	122
7.2.1	Möglichkeiten der direkten Kooperation	123
7.2.2	Möglichkeiten der indirekten Kooperation	124
7.3	<i>Die Zusammenarbeit zwischen Lehrer und Pädagogischem Assistenten</i>	124
8.	Methodisch-didaktische Vollzugsformen	125
8.1	<i>Strukturmodell</i>	125
8.2	<i>Modelle von Lehrsequenzen</i>	125
8.2.1	<i>Vorkurs (Grundschule)</i> Lernziel 1: Fähigkeit, Laute und Lautgruppen der deutschen Sprache aufzunehmen und weiterzugeben	125
8.2.2	<i>Vorkurs (Hauptschule)</i> Lernziel 3: Bereitschaft und Fähigkeit zu erster deutschsprachi- ger Kontaktaufnahme in der kindlichen Umwelt	134

8.2.3	<i>Grundkurs (Grundschule)</i>	
	Lernziel 3: Fähigkeit, einfache Willensäußerungen, Wünsche und Gefühle mitzuteilen	141
8.2.4	<i>Grundkurs (Hauptschule)</i>	
	Lernziel 3: Fähigkeit, einfache Willensäußerungen, Wünsche und Gefühle mitzuteilen	146
8.2.5	<i>Aufbaukurs (Grundschule)</i>	
	Lernziel 6: Fähigkeit, andere für etwas zu gewinnen oder von etwas abzuhalten	150
8.2.6	<i>Aufbaukurs (Hauptschule)</i>	
	Lernziel 5: Fähigkeit, einen Vorgang, eine Tätigkeit oder einen Sachverhalt darzustellen	160
	Ausblick	168
	Literaturverzeichnis	168
	Anlage 1	171
	Anlage 2	180
	Bild- und Quellennachweis	184